University of Washington
THE SCHOOL OF MUSIC
presents
May 26, 1999
8:00 PM
Meany Theater

The University Singers
Steven McCollum, director*
David Clemensen, accompanist

*This performance is in partial fulfillment of the requirement for the Doctor of Musical Arts degree in Choral Conducting.

PROGRAM

1. AVE VERUM CORPUS .......... W. A. Mozart (1756-1791)
2. VANNE A COLEI CHE ADORO ...... Luigi Asioli (1778-1815)/S. McCollum
3. MISERICORDIAS DOMINI, K. 222 (6:42) .... W. A. Mozart
   Yu-Ling Cheng, violin
   Julie Chapman, violin
   Grey Fulmer, double bass
4. INGRATA M'INGANN ......... Luigi Asioli/ S. McCollum
5. REGINA COELI, K. 276 (6:31) ............. W. A. Mozart
   Patty Wagner, soprano
   Elliot Harbin, tenor
   Soon Cho, alto
   Paul Nakhla, bass

INTERMISSION
Ave Verum Corpus
Hail, true body, born of the Virgin Mary, 
Who has truly suffered, was sacrificed on the cross for mortals, 
Whose side was pierced whence flowed water and blood: 
Be for us a fortaste (of heaven) during our final examining. 
(Ron Jeffers)

Vanne a colei che adoro
Go to her that I adore and explain to her my love, 
Tell her that for her I die from breathlessness and pain. 
Tell her, explain to her that for her I die. 
Tell her that for her I suffer, and I leave to her my heart.

Misericordias Domini
The mercies of the Lord I shall praise forever and ever. 
(Ron Jeffers)

Ingrata m’inganni
Ingrate! You deceive me by giving me hope 
Swearing constancy, you return to deceive. 
Forget this new flame, you do not know her. 
You turn about sighing, and seeking her you move farther from me. 
I feel myself die far from the one I love.

Regina Coeli
Queen of heaven, rejoice, Alleluia! 
For He whom you were worthy to bear, Alleluia, 
He has risen, as He said, Alleluia! 
Pray for us to God, Alleluia! 
(Ron Jeffers)

Die Meere
All the winds are asleep upon the face of the tide; 
The cool shadows of evening cover the weary and tired. 
And the moon hangs its veil over its vision, 
In the dawn the dreams soared over the waters there. 
All is still upon the distant sea! 
But my heart will never go to rest again.

Dr. David Clemensen studied Humanities and Music at Chapman University and California State University at Fullerton. He received a Doctor of Musical Arts degree in Accompanying from the University of Southern California where he was a student of Gwendolyn Koldofsky. Dr. Clemensen made his New York debut in recital with noted baritone Earle Patriarco, with whom he frequently collaborates.

Also a composer, Dr. Clemensen’s setting of William Blake’s The Tyger and the Lamb received First Prize in the 1992 American Orff Schulwerk Association’s composition competition. Dr. Clemensen has taught at Biola University and Southern California College. He has been pianist at Irvine Presbyterian Church, Irvine California since 1985 and was appointed Director of Music Ministries in 1996. David and his wife Diane, a second grade teacher, reside in Irvine, California with their son Steven.
In the tide of love driven to and fro,
Where the storm rested not until the small boats sank.
(Robert Carl)

Liebesgram
Someday, my spirit will be peaceful.
Love's rapture lets you be not silent, within the cool earth.
To sleep will and without pain; so peaceful be.
What you in life hath not discovered,
When it vanishes will give you peace.
(Robert Carl)

An die Nachtigall
Please remain here singing, dearest nightingale!
With your song resounding, ringing over all.
Fields and woodlands listen, listen to your song,
Not a petal murmurs, lying peacefully.
Now I hear how quietly the brook doth flow,
From here stillness rises as the tempest slows.
(Robert Carl)

Die Boten der Liebe
From out of the woodland messengers came flying,
From woods bring me sweet words by messengers of truth,
Brief letters bring me from my love afar.
How gently the breezes wafted in the morning,
Blew gently 'til evening they blew without rest,
Bringing a kiss from the coolest of waters,
From my own true love.
How green waved the grass far upon the mountain,
How soft in the bright fields the golden rays appear,
My golden beloved whispered to me gently,
I love you so dearly, I love you so much.
(Anna Maria Jardini)

Schön Blämelein
I went outside one morning when the morn was still quite new,
The flowers unfurled their petals of every lovely hue.
Their beauty tempted me, I must touch one so fair,
But as I stooped to touch it, I was a lovely play.
The butterfly and small bee, the beetle bright of shell,
Where met in merry throng to sing a good morning song;
And in a mood of sweet bliss each flower in turn did kiss,
And in such sprightly playing, they whiled away their day.
As back and forth they swayed with graceful turn and glance,
The blowers their bright heads nodded to keep time to the dance.
Then could I touch no flower, such deed to do would shame,
So I sat still among them, and watched their gleeeful game.
(Anna Maria Jardini)
The University Singers
Steven McCollum, director

Ethan Anderson
Marissa Anderson
Sabrina Andrews
Elizabeth Angell
LaShona Artis
Toby Benedict
Tracey Burke
Kari Lee Callahan
Bruce Cameron
Chelsea Case
Erik Cassidy
Elizabeth Chan
Maggie Chou
Dave Cox
Mitchel Cunanan
Mansi Deshpande
Courtney Doolin
Erik Earl
Allison Efird
Ella Elman
Clay Flocco
Heidi Froisland
Minami Fu
Jean Fuh
Virginia Glass-Holderith
Oleg Gouts
Akiyo Hamaita
Lauren Hoerlein
Syn Hong
Miura
Akameyama
Katherine Klang
Wen-Jin Ko
Mio Kurahashi
Randy Kwong
Chi Lam
Samson Lau
Irene Lieberman
Daxa Limbasia
Lindsey
McMeekin
Carmel McLean
George Meaders
Diane Morrison
Alissa Mortenson
Sharon Olsen
Shizuka Osaka
Sharon Park
Jeffrey Pettijohn
Jana Phillips
Joseph Ragland
Karl Roebke
Seth Ruymen
Nick Sanders
Cristin Schmitt
T. J. Seiber
Emily Shen
Terry Simmons
Gwendolyn
Singleson
Mark Sixbey
Thor Sletten
Tyson Sterne
Caitlin Strand
Etsuko Sumikawa
Howard Sun
Harumi Takei
Dinesh Thomas
Yuka Tonegawa
Melissa Torsen
Mylinh Troung
Wing-Ho Tse
Eric Viegas
Bonnie Whitaker
Craig Wolfe
Elizabeth Wood
Adrienne Zachary
Diane Morrison
Tyson Sterne
John Williams
Sabrina Anderson